

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 350	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.350
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 09.11.2016 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 09.11.2016, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев;	2.Mr. Victor Lyubomirov Stanchev;
3. г-н Томаш Пецка;	3.Mr. Tomáš Pecka;
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 2 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител за сключване на рамкови споразумения след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на електроизолационни ленти и ленти със специална употреба, кабелни глави и съединителни муфи за кабели средно напрежение (СрН)“, реф. № PPD 16-027.</p>	<p>Under item 2 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing frame agreements based on held open procedure for public procurement assignment with subject “Delivery of electrical insulating bands and bands of special use, cable terminals and joints of cables MV”, ref. number PPD 16-027.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Доставка на електроизолационни ленти и ленти със специална употреба, кабелни глави и съединителни</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: “Delivery of electrical insulating bands and bands of special use, cable terminals and joints of cables MV”, ref. number PPD</p>

<p>муфи за кабели средно напрежение (СрН)“, реф. № PPD 16-027 е постъпило писмо, придружено от протокол на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2584/31.05.2016 г. на г-н Петр Холаковски, директор политики и стратегически планове на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>16-027 there has been submitted a letter accompanied by minutes of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2584/31.05.2016 of Petr Holakovský – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the minutes of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 2 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 2 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 73 от ЗОП и протокол от 07.11.2016 г. по чл. 72, ал. 1 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2584/31.05.2016 г. на г-н Петр Холаковски – Главен директор политики и стратегически планове на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за провеждане на открита процедура за сключване на рамково споразумение с предмет: „Доставка на електроизолационни ленти и ленти със специална употреба, кабелни глави и съединителни муфи за кабели средно напрежение (СрН)“, идентификационен номер на възложителя PPD 16-027, и като вземне предвид следните обстоятелства:</p> <p>1. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1, предложение първо от ЗОП с Решение 16-027 от 30.03.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p> <p>2. Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 64, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) обявлението и решението за откриване са изпратени на 04.04.2016 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0043. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 3 във връзка с ал. 2, т. 6, буква „б“ от ЗОП, обявлението е изпратено на 04.04.2016 г. и публикувано в Официален вестник на Европейски съюз под № 2016/S 066-116066. Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача на 05.04.2016 г.;</p> <p>3. Предметът на обществената поръчка е разделен на 3 (три) обособени позиции, както следва:</p> <p>3.1. Обособена позиция 1 "Доставка на електроизолационни ленти и ленти със специална употреба“;</p>	<p>The Management Board proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Article 73 of the PPA and in connection to Minutes dated 07.11.2016 prepared pursuant Article 72, Para.1 of the PPA regarding the results from the work of the Commission appointed by Order № CD-ORD-2584/31.05.2016 of Petr Holakovský – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of open procedure for conclusion of a frame agreement with subject: ‘Delivery of electrical tapes and electrical tapes with particular application, cable terminations and straight joints for medium voltage (MV) power cables’ identification number of the assignor PPD 16-027, and as we took into consideration the following circumstances:</p> <p>1. The public procurement has been started on the grounds of Article 103, Para.1, first preposition of the PPA by Decision taken with Decision No. PPD 16-027 dated 30.03.2016 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;</p> <p>2. The public procurement has been announced and on the grounds of Article 64, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Regulations for Application of the PPA, on 04.04.2016 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2016-0043. Simultaneously with this and on the grounds of Article 45c, Para.1, Item 3 in connection to Para. 2, Item 6, b) of the PPA the Announcement has been submitted and published at the Official Newspaper of the European Union on 04.04.2016 under № 2016/S 066-116066. The decision on starting and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, item 2 and item 3 of PPA on the buyer’s profile on 05.04.2016;</p> <p>3. The subject of the public procurement has been divided into 3 (three) detached lots, as follows:</p> <p>3.1. Detached Lot 1 – ‘Delivery of electrical tapes and electrical tapes with particular application’;</p>

3.2. Обособена позиция 2 „Доставка на кабелни глави за кабели средно напрежение (СрН)“ и

3.3. Обособена позиция 3 „Доставка на съединителни муфи за кабели средно напрежение (СрН)“.

4. В предварително обявения срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 ч. на 30.05.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 8 (осем) бр. оферти, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-5769/30.05.2016 г. в 10:39 часа – „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД. Участникът участва за Обособена позиция № 1;

4.2. Вх. № CD-DOC-5784/30.05.2016 г. в 12:28 часа – „МАКРИС ГПХ“ ООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 1 и 2;

4.3. Вх. № CD-DOC-5804/30.05.2016 г. в 14:33 часа – „ЕНЕРГО - ТЕЛ“ ООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 1, 2 и 3;

4.4. Вх. № CD-DOC-5807/30.05.2016 г. в 14:42 часа – „КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ“ ООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 3 и 2;

4.5. Вх. № CD-DOC-5828/30.05.2016 г. в 15:25 часа – „ФИЛКАБ“ АД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 3 и 2;

4.6. Вх. № CD-DOC-5831/30.05.2016 г. в 15:32 часа – „ВАК 02“ ООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 2 и 3;

4.7. Вх. № CD-DOC-5839/30.05.2016 г. в 15:56 часа – „АСМ“ ООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: №№ 3, 2 и 1;

4.8. Вх. № CD-DOC-5840/30.05.2016 г. в 15:57 часа – „ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет: 2, 3 и 1.

5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на оферти, Възложителят е назначил комисия на основание чл. 34 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-2584/31.05.2016 г. на г-н Петр Холаковски – Главен директор политики и стратегически планове на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка;

6. Комисията е започнала своята работа по отваряне, преглед, оценка и класиране на подадените оферти в 13:00 часа на 31.05.2016 г., след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията;

7. Комисията е извършила всички правно установени действия, предвидени в чл. 68 и следващите от ЗОП, след което е оценила и класирала офертите на участниците, които отговарят на закона и предварително обявените условия на Възложителя, в

3.2. Detached Lot 2 - 'Delivery of cable terminations for medium voltage (MV) power cables' and

3.3. Detached Lot 3 - 'Delivery of straight joints for medium voltage (MV) power cables.

4. In the preliminary announced term for submission of offers and namely until 16.00 o'clock on 30.05.2016 in the Registry Office of the Assignor have been received 8 (eight) offers, registered in the way of their submission, as follows:

4.1. Inc. № CD-DOC-5769/30.05.2016, received at: 10:39 h by: CONTRAGENT 35 EOOD. The candidate participates for the following Detached Lot 1;

4.2. Inc. № CD-DOC-5784/30.05.2016, received at: 12:28 h by: MAKRIS GPH OOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 1 and 2;

4.3. Inc. № CD-DOC-5804/30.05.2016, received at: 14:33 h by: ENERGO-TEL OOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 1, 2 and 3;

4.4. Inc. № CD-DOC-5807/30.05.2016, received at: 14:42 h by: KIMTECH BULGARIA OOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 3 and 2;

4.5. Inc. № CD-DOC-5828/30.05.2016, received at: 15:25 h by: FILCAB AD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 2 and 3;

4.6. Inc. № CD-DOC-5831/30.05.2016, received at: 15:32 h by: VAK 02 OOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 2 and 3;

4.7. Inc. № CD-DOC-5839/30.05.2016, received at: 15:56 h by: ACM OOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 3, 2 and 1;

4.8. Inc. № CD-DOC-5840/30.05.2016, received at: 15:57 h by: TRADE GROUP 2000 EOOD. The candidate participates for the following Detached Lots in priority order: 2, 3 and 1.

5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 34 of the PPA and by Order № CD-ORD-2584/31.05.2016 of Petr Holakovský – 'Policies and strategic plans' Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 13.00 h. on 31.05.2016 after having received the list of the candidates and the offers submitted by them at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision, assessment and ranking of the submitted offers;

7. The Commission has fulfilled all legally established activities foreseen under Article 68 and the following of the PPA and after that has assessed and ranked the offers of the candidates who meet the legislative requirements and the preliminary announced

съответствие с избрания критерий за оценка – „най-ниска цена“;

8. Действията на комисията по чл. 68 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 01.07.2016 г.;

9. Действията на комисията по чл. 70 и 71 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от 07.11.2016 г.;

10. Действията и констатациите на комисията по преглед и оценка на офертите, както и действията и мотивите за отстраняване на участниците, чиито оферти не отговарят на предварително обявените условия на Възложителя и на последно място класирането на офертите по предварително обявения критерий за оценка „най-ниска цена“ са подробно описани в протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, като Възложителят напълно ги споделя и приема при постановяване на своето решение.

11. По отношение на процедурата за възлагане на обществената поръчка, описана в настоящото решение, както и по отношение на настоящото решение, на основание § 18 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.) е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/06.04.2004 г., отм. ДВ бр. 13/16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.). Поради това, навсякъде, където се цитира конкретна правна норма от ЗОП или самият ЗОП, се има предвид отменения закон, който е бил в сила до 15.04.2016 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Класирането на участниците съгласно обявения критерий за оценка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“ по обособени позиции е в следния ред:

1. За Обособена позиция 1:

Първо място: „МАКРИС ГПХ“ ООД с предложена обща стойност – 359 300.00 лева без ДДС;

Второ място: „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД с предложена обща стойност – 393 880.00 лева без ДДС;

Трето място: „АСМ“ ООД с предложена обща стойност – 552 820.00 лева без ДДС;

Четвърто място: „ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД с предложена обща стойност – 572 550.00 лева без ДДС.

2. За Обособена позиция 2:

Първо място: „ВАК 02“ ООД с предложена обща стойност – 776 765.00 лева без ДДС; Второ място: „АСМ“ ООД с предложена обща стойност – 781 340.00 лева без ДДС;

Трето място: „ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД с предложена обща стойност – 797 445.00 лева без ДДС.

3. За Обособена позиция 3:

Първо място: „ВАК 02“ ООД с предложена обща стойност – 1 807 360.00 лева без ДДС;

Второ място: „АСМ“ ООД с предложена обща стойност – 2 085 160.00 лева без ДДС;

requirements of the Assignor and in compliance to the chosen assessment criterion “the lowest price”;

8. The activities of the Commission under Article 68 of the PPA have been presented in a Minutes dated 01.07.2016 pursuant to Article 68, Para.7 of the PPA;

9. The activities of the Commission pursuant Article 70 and 71 of the PPA have been presented under a Minutes pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA, dated 07.11.2016;

10. The actions and findings of the Commission on the review and assessment of the offers, as well as the actions and motives for elimination of the candidates, whose offers do not meet the preliminary announced conditions of the assignor and on the last place the ranking of the offers under the preliminary announced assessment criterion “the lowest price“ are described in detail in the Minutes of the Commission under Art. 72, Para. 1 of the PPA, which the Assignor completely shares and accepts them upon taking its decision.

11. Regarding the procedure for awarding the public procurement contract described in this Decision and in respect of this decision, on the grounds of § 18 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016). Therefore, wherever a specific provision of the PPA and the PPA itself is cited, the revoked law that was effective until 15.04.2016 shall be taken into consideration.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

A N N O U N C E S:

I. The ranking of the candidates according to the announced assessment criterion – ‘THE LOWEST PRICE’ under detached lots is in the following order:

1. For Detached Lot 1:

First place: MAKRIS GPH OOD with a total value offered – BGN 359 300.00 VAT excluded;

Second place: CONTRAGENT 35 EOOD with a total value offered – BGN 393 880.00 VAT excluded;

Third place: ACM OOD with a total value offered – BGN 552 820.00 VAT excluded;

Fourth place: TRADE GROUP 2000 EOOD with a total value offered – BGN 572 550.00 VAT excluded.

2. For Detached Lot 2:

First place: VAK 02 OOD with a total value offered – BGN 776 765.00 VAT excluded;

Second place: ACM OOD with a total value offered – BGN 781 340.00 VAT excluded;

Third place: TRADE GROUP 2000 EOOD with a total value offered – BGN 797 445.00 VAT excluded.

3. For Detached Lot 3:

First place: VAK 02 OOD with a total value offered – BGN 1 807 360.00 VAT excluded;

Second place: ACM OOD with a total value offered – BGN 2 085 160.00 VAT excluded;

Трето място: „ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД с предложена обща стойност – 2 107 396.00 лева без ДДС.

II. Участниците, класирани от първо до пето място за всяка обособена позиция се определят за изпълнители на поръчката, както следва:

1. За Обособена позиция 1:

„МАКРИС ГПХ“ ООД;
„КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД;
„АСМ“ ООД и
„ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД.

2. За Обособена позиция 2:

„ВАК 02“ ООД;
„АСМ“ ООД и
„ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД.

3. За Обособена позиция 3:

„ВАК 02“ ООД;
„АСМ“ ООД и
„ТРЕЙД ГРУП 2000“ ЕООД.

III. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са както следва:

III.1) „МАКРИС ГПХ“ ООД поради следните причини и мотиви:

A) За Обособена позиция 2, в изпълнение на изискването на възложителя по т.б от „Изисквания към документацията и изпитванията“ за представяне в офертата на всеки участник на документ „Инструкция за монтиране, включително и минимално допустимото време за провеждане на изпитвания на кабелната линия с повишено напрежение след завършване на монтажа“, участникът е представил инструкции /представени оригинални документи на английски език, придружени с превод на български език/, в които не е налична информация за минимално допустимото време за провеждане на изпитванията на кабелната линия с повишено напрежение след завършване на монтажа. В останалата част от документите в техническото предложение на участника за Обособена позиция № 2 също не се съдържа тази информация.

Липсата на задължителна информация в техническото предложение представлява несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с предварително обявените изисквания на възложителя, което не може да бъде отстранено при условията и по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП, тъй като това ще доведе до промяна на техническото предложение на участника, което ЗОП не позволява.

Предвид гореизложеното и на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 13 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 2 участника „МАКРИС ГПХ“ ООД.

III.2) „ЕНЕРГО - ТЕЛ“ ООД поради следните причини и мотиви:

A.1) За обособена позиция 3 в плик № 2 от офертата на участника, в частта на офертата по т.4.4. – „Студеносвиваема съединителна муфа, за екструдирани полиетиленови кабели 20 kV, 185 mm²“ участникът е декларирал стойност по т. 4.4.2. „Номинално сечение на съединяваните токопроводими кабелни жила“ от 95 mm² при посочено изискване от

Third place: TRADE GROUP 2000 EOOD with a total value offered – BGN 2 107 396.00 VAT excluded.

II. The candidates ranked first to fifth under each Detached Lot are determined as assignees of the public procurement contract, as follows:

1. For Detached Lot 1:

MAKRIS GPH OOD;
CONTRAGENT 35 EOOD;
ACM OOD and
TRADE GROUP 2000 EOOD.

2. For Detached Lot 2:

VAK 02 OOD;
ACM OOD and
TRADE GROUP 2000 EOOD.

3. For Detached Lot 3:

VAK 02 OOD;
ACM OOD and
TRADE GROUP 2000 EOOD.

III. The candidates eliminated from the public procurement are as follows:

III.1) MAKRIS GPH OOD because of the following reasons and motives:

A) For Detached Lot 2 in order to meet the requirement of the Assignor under Item 6 of 'Documentation requirements and tests' for submission of a document 'Instructions for installation, including the minimum time allowed for testing of a cable line with increased voltage after completion of installation' in each offer, the candidate has provided instructions /original documents presented in English, accompanied by a translation in Bulgarian/ in which no information is available for the minimum time allowed for the testing of the cable line with increased voltage after completion of installation. The rest of the documents in the technical proposal of the candidate for Detached lot No. 2 does not contain this information.

The lack of mandatory information in the technical proposal is a discrepancy in the technical proposal from the candidate's offer with previously announced requirements of the Assignor, which cannot be remedied in the terms and conditions pursuant to Art. 68, Para. 11 of the PPA as this would lead to a change in the technical proposal of the candidate, which the PPA does not allow.

Given the abovementioned, and on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item 1 and Item 3 in relation to Art. 56, Para. 1, Item 13 of the PPA, the Commission proposes the candidate MAKRIS GPH OOD for elimination from the procedure for Detached lot 2.

III.2) ENERGO-TEL OOD because of the following reasons and motives:

A.1) For Detached lot 3 in envelope No. 2 of the candidate's offer in the part of Item 4.4. – 'Cold-shrinkable straight joint for XLPE-insulated power cables 20kV, 185 mm²' the candidate has declared a value under Item 4.4.2. 'Nominal cross-section of cable conductors' 95 mm² by indicated requirement of the Assignor for the same parameter value of 185 mm².

Възложителя за същия параметър стойност равна на 185 mm². Същевременно, в изпълнение на изискванията по т.1 – “Изисквания към документацията и изпитванията“, участникът е приложил каталог на производителя 3М, от който е видно, че за декларирания тип муфа QS2000 93-AP 621-1/A сечението на свързаните токопроводими жила е в обхвата от 95 до 300 mm².

Предвид констатираното несъответствие между данните, декларирани от участника в техническото предложение по образец и приложеният към него каталог на производителя, на основание чл.68, ал.11 от ЗОП, комисията е поискала разяснение от участника. Видно от получения факс-репорт, писмото с въпроси е получено успешно от Участника на 09.09.2016 г. в 10.34 часа, но в определения срок не е предоставен отговор на поставените въпроси.

С оглед изложеното, комисията е счела и възложителят приема, че в техническото си предложение, изготвено съгласно образца от документацията за участие, участникът оферира за доставка стоки, които не отговарят на предварително определените минимални технически изисквания към стоките, предмет на поръчката, посочени в техническите спецификации от документацията за участие. Констатираното несъответствие между декларираните от него данни за стоките, които предлага за доставка и приложеният каталог на производителя не са отстранени по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП, въпреки предоставената от комисията възможност.

Предвид гореизложеното и на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 13 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 3 участника „ЕНЕРГО - ТЕЛ“ ООД.

A.2) За обособени позиции 1 и 2 от участника са изискани писмени обосновки за предложените от него цени на основание чл. 70, ал. 1 от ЗОП.

Видно от получения факс-репорт, писмото с искане на обосновка е получено успешно от „ЕНЕРГО - ТЕЛ“ ООД на 26.10.2016 г. в 9.18 часа, но въпреки това участникът не е предоставил обосновка в определения от комисията срок.

Предвид гореизложеното и на основание чл. 70, ал. 3 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 1 и за Обособена позиция 2 участника „ЕНЕРГО - ТЕЛ“ ООД, поради това, че последният в указания му срок не е представил писмена обосновка.

III.3) „КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ“ ООД поради следните причини и мотиви:

A.1) За Обособена позиция 2 в плик № 2 от офертата на участника участникът е предоставил изпитвателни протоколи, подробно описани от комисията в протокола по чл. 72 от ЗОП, които са издадени от лаборатория на Raychem GmbH Energy Networks, Мюнхен, Германия и лаборатория на изпитвателен институт EPM, Мюнхен, Германия.

Във връзка с изискването за представяне на сертификат за акредитация на лабораторията, провела изпитванията (поставено от възложителя в т.4 от

Meanwhile, in order to meet the requirements under Item 1 – ‘Documentation and tests requirements’ the candidate has attached a catalogue of the manufacturer 3M, from which is apparent that the declared joint type QS2000 93-AP 621-1/A cross-section of cable conductors is in the scope from 95 to 300 mm².

Given the discrepancies found between the data declared by the candidate in the technical proposal form and the attached catalogue of the manufacturer pursuant Article 68, Para 11 of the PPA, the Commission has requested clarification from the candidate. It is evident from the received fax report that the letter with the questions is successfully received by the candidate on 09.09.2016, at 10.34 h, but in the indicated term no answer to the questions had been received.

In view of the abovementioned, the Commission considered and the Assignor accepts that its technical proposal, drawn up according to the model of documentation for participation, the candidate offers to supply goods, which do not meet the predetermined minimum technical requirements to the goods under the subject of contract referred to in the technical specifications of the documentation for participation. The found discrepancy between the information provided by the candidate information for the goods, which are offered for delivery, and attached catalogue of the manufacturer have not been removed in accordance with Art. 68, Para. 11 of the PPA, despite the opportunity given by Commission.

Given the abovementioned and pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 and Item 3 in connection to Art. 56, Para. 1, Item 13 of the PPA, the Commission proposes the candidate ENERGO-TEL OOD for elimination from the procedure for Detached lot 3.

A.2.) For Detached Lots 1 and 2 from the candidate have been required written justifications for the prices proposed by it pursuant to Art. 70, Para. 1 of the PPA.

It is evident from the received fax report, the letter requesting justifications was successfully received by ENERGO-TEL OOD on 26.10.2016, at 9.18 h, but the candidate has not provided a justification in the term provided by the Commission.

Given the abovementioned and pursuant to Art. 70, Para. 3 of the PPA, the Commission proposes the candidate ENERGO-TEL OOD for elimination from the procedure for Detached lot 1 and Detached lot 2, because the latter has not submitted a written justification in the indicated term.

III.3) KIMTECH BULGARIA OOD because of the following reasons and motives:

A.1) For Detached lot 2 in envelope No. 2 of the candidate’s offer the latter has provided test protocols, issued by a laboratory of Raychem GmbH Energy Networks, Munich, Germany and the laboratory of the test institute EPM, Munich, Germany, as the test protocols are detailed by the Commission in the Minutes under Art. 72 of the PPA.

In relation to the requirement to present a certificate of accreditation of the laboratory that performed the tests (placed by the Assignor under Item 4 of

„Изисквания към документацията и изпитванията“ към техническите изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката) участникът е представил сертификат/акредитация на независима изпитвателна лаборатория – сертификат за акредитация №1-0294 на изпитвателна лаборатория TYCO ELECTRONICS SIMEL SAS, Жевре Шамбертен, Франция, от която лаборатория, участникът не е представил протоколи от типови изпитания.

С оглед гореизложеното и на основание чл. 68, ал.11 от ЗОП от участника са изискани разяснения за заявени от него данни и приложени документи, за да се установи връзката между предоставените сертификат за акредитация и изпитвателни протоколи или наличието на акредитация на изпитвателните лаборатории в Мюнхен, Германия да издават протоколи от типови изпитания.

В отговор на гореописаното искане на комисията, участникът е представил подробно описани в протокола на комисията по чл. 72 ЗОП протоколи от типови изпитания, издадени от други изпитвателни лаборатории, а именно: FGH Манхайм, Германия и изпитвателна лаборатория на IEH, Карлсруе, Германия, както и сертификат за акредитация с регистрационен номер D-PL-12110-01, издаден от немската служба по акредитация, потвърждаващ правомощията на изпитвателната лаборатория FGH Манхайм, Германия.

Представените по реда на чл. 68, ал. 11 ЗОП протоколи и сертификат за акредитация не са част от офертата на участника „КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ“ ООД, представена с Вх. № CD-DOC-9879/07.10.2016 г. и не представляват допълнителни доказателства по смисъла на чл. 68, ал. 11 ЗОП – същите са напълно нови документи. Чрез представянето им, участникът подменя част от първоначално представените в Плик 2 документи от офертата си, които са били обект на анализ от страна на комисията и във връзка с които са поискани разясненията от нея и по същество извършва промяна в своето техническо предложение. Доколкото по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП се допуска да се уточняват и проверяват данни от техническото предложение на участника, а не да се подменят части от него, комисията е счела и възложителят приема, че не може да приеме представените от участника нови протоколи от типови изпитания и сертификат за акредитация. Съгласно чл. 54, ал. 2 от ЗОП правото на участниците да променят, допълват или оттеглят офертата си е ограничено до изтичане на срока за подаване на офертите. Изключение от това правило е регламентирано по отношение на документите от Плик 1 в чл. 68, ал. 9 от ЗОП, в който е уредена възможността участникът да замени или представи нови документи от Плик 1 по искане на комисията. Такава възможност за замяна или представяне на нови документи от Плик 2 не е предвидена в ЗОП, поради което за комисията не е налице правно основание да приеме представените от участника документи по реда на чл. 68, ал. 11 ЗОП.

Липсата на изискуемите съгласно документацията за участие сертификати за акредитация на посочените в Плик 2 лаборатории, провели изпитанията на предлаганите от участника стоки и непредставянето

‘Documentation and tests requirements’ to the technical requirements and specifications for the performance of the procurement) the candidate has submitted a certificate/accreditation of independent testing laboratory - accreditation certificate No. 1-0294 of laboratory TYCO ELECTRONICS SIMEL SAS, Gevrey-Chambertin, France, from which laboratory the candidate has not submitted protocols of standard tests.

In view of the abovementioned and pursuant to Art. 68, Para 11 of the PPA clarifications on the declared by the candidate data and attached documents were requested from the candidate in order to establish the connection between a certificate of accreditation and testing protocols or the presence of an accreditation to issue standard protocols trials issued to the testing laboratories in Munich, Germany.

In response to the above described Commission’s request, the candidate has submitted protocols of standard tests issued by other testing laboratories, namely: FGH Mannheim, Germany and the laboratory of IEH, Karlsruhe, Germany, as well as accreditation certificate with registration number D-PL-12110-01, issued by the German office for accreditation confirming the powers of the testing laboratory FGH Mannheim, Germany, all of which are detailed in the Commission’s Minutes under Art. 72 of the PPA.

The submitted in accordance with Art. 68, Para. 11 of the PPA protocols and accreditation certificate are not part of the offer of the candidate KIMTECH BULGARIA OOD, submitted with Inc. No. CD-DOC-9879/07.10.2016, and they do not present additional evidence within the meaning of Art. 68, Para. 11 of the PPA - they are completely new documents. By submitting them, the candidate has replaced part of the originally submitted in Envelope 2 documents of its offer that have been analysed by the Commission and in respect of which clarifications were requested from it and basically the candidate has made a change in its technical proposal. As far as pursuant to Art. 68, Para. 11 of the PPA specification and verification of the data in the technical proposal of the candidate are allowed, but not a replacement of its parts, the Commission had considered and the Assignor accepts that the submitted by the Assignor new protocols for standard tests and accreditation certificate cannot be accepted. According to Art. 54, Para. 2 of the PPA the candidates’ right to modify, supplement or withdraw their offers is limited to the deadline for offers submission. An exception to this rule is regulated under Art. 68, Para. 9 of the PPA in terms of documents in Envelope 1, which provision governs the candidate the opportunity to replace or submit new documents from Envelope 1 at a request by the Commission. Such possibility for exchange or submission of new documents from Envelope 2 is not provided in the PPA, which is why for the Commission there is no legal basis to adopt the submitted by the candidate documents under Art. 68, Para. 11 of the PPA.

The lack of the required in the documentation for participation accreditation certificates of the indicated in Envelope 2 laboratories, which had conducted tests

им по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП са обстоятелства, които водят до представянето на оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на възложителя. Предвид гореизложеното и на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 13 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 2 участника „КИМТЕХ-БЪЛГАРИЯ“ ООД.

А.2) За Обособена позиция 3 в плик № 2 от офертата на участника участникът е представил изпитвателни протоколи, подробно описани от комисията в протокола по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, които са издадени от лаборатория на Raychem GmbH Energy Networks, Мюнхен, Германия и от лаборатория на IEH, Карлсруе, Германия.

Във връзка с изискването за представяне на сертификат за акредитация на лабораторията, провела изпитванията (поставено от възложителя в т.4 от „Изисквания към документацията и изпитванията“ към техническите изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката) участникът е представил сертификат/акредитация на независима изпитателна лаборатория – сертификат за акредитация с регистрационен номер DAT-PL-039/94-03, издаден от немския съвет по акредитация, потвърждаващ правомощията на изпитвателната лаборатория - IEH, Карлсруе, Германия.

Същевременно за лабораторията на Raychem GmbH Energy Networks, Мюнхен, Германия, издала първия протокол PPR-2141/21.12.2005 за студеноосвиваема съединителна муфа тип CSJA-24C/1XU-1XU-M, приложен от участника, липсва сертификат за акредитация.

С оглед гореизложеното и на основание чл.68, ал.11 от ЗОП от участника „КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ“ ООД са изискани разяснения за заявени от него данни и приложени документи, за да се установи връзката между предоставеният изпитателен протокол PPR-2141/21.12.2005 и акредитацията на лабораторията, издала протоколи от типови изпитания.

В отговор на гореописаното искане на комисията, участникът е представил подробно описани в протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП протоколи от типови изпитания, издадени от лаборатория на IEH, Карлсруе, Германия и сертификат за акредитация на изпитвателна лаборатория IEH, Карлсруе, Германия.

Представените по реда на чл. 68, ал. 11 ЗОП протоколи и сертификат за акредитация не са част от офертата на участника „КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ“ ООД, представена с Вх. № CD-DOC-9879/07.10.2016 г. и не представляват допълнителни доказателства по смисъла на чл. 68, ал. 11 ЗОП – същите са напълно нови документи. Чрез представянето им, участникът подменя част от първоначално представените в Плик 2 документи от офертата си, които са били обект на анализ от страна на комисията и във връзка с които са поискани разясненията от нея и по същество извършва промяна в своето техническо предложение. Доколкото по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП се допуска да се уточняват и проверяват данни от техническото

of the offered by candidate goods and the failure to submit them under Art. 68, Para. 11 of the PPA are circumstances which lead to the submission of an offer that does not meet the previously announced terms of the Assignor. Given the abovementioned, and pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 and Item 3 in connection to Art. 56, Para. 1, Item 13 of the PPA, the Commission proposes the candidate KIMTECH-BULGARIA OOD for elimination from the procedure for Detached lot 2.

A.2) For Detached lot 3 in envelope No. 2 of the candidate's offer the latter has submitted test protocols issued by a laboratory of Raychem GmbH Energy Networks, Munich, Germany and laboratory IEH, Karlsruhe, Germany, all of which detailed by the Commission in the Minutes under Art. 72, Para. 1 of the PPA.

In relation to the requirement to present a certificate of accreditation of the laboratory that performed the tests (placed by the Assignor under Item 4 of 'Documentation and tests requirements' to the technical requirements and specifications for the performance of the procurement) the candidate has submitted a certificate/accreditation of independent testing laboratory - accreditation certificate reg. No. DAT-PL-039/94-03, issued by the German council for accreditation confirming the competence of the testing laboratory - IEH, Karlsruhe, Germany.

At the same time for laboratory Raychem GmbH Energy Networks, Munich, Germany, which issued the first protocol PPR-2141/21.12.2005 for Cold-shrinkable straight joint type CSJA-24C/1XU-1XU-M, attached by the candidate, there is no accreditation certificate.

In view of the abovementioned, and pursuant to Article 68, Para 11 of the PPA from the candidate KIMTECH BULGARIA OOD have been requested clarifications for the data and relevant documents submitted by the latter, in order to establish the connection between the test protocol PPR-2141/21.12.2005 and the accreditation of the laboratory, issued the protocols for standard tests.

In response to the above described request of the Commission, the candidate has submitted protocols for standard tests issued by the laboratory of IEH, Karlsruhe, Germany and certificate of accreditation of laboratory IEH, Karlsruhe, Germany, all of which detailed in the Minutes of the Commission under Art. 72, Para. 1 of the PPA.

The submitted in accordance with Art. 68, Para. 11 of the PPA protocols and accreditation certificate are not part of the offer of the candidate KIMTECH BULGARIA OOD, submitted with Inc. No. CD-DOC-9879/07.10.2016, and they do not present additional evidence within the meaning of Art. 68, Para. 11 of the PPA - they are completely new documents. By submitting them, the candidate has replaced part of the originally submitted in Envelope 2 documents of its offer that have been analysed by the Commission and in respect of which clarifications were requested from it and basically the candidate has made a change in its technical proposal. As far as pursuant to Art. 68, Para. 11 of the PPA specification and verification of the data

предложение на участника, а не да се подменят части от него, комисията е счела и възложителят приема, че не може да приеме представените от участника нови протоколи от типови изпитания и сертификат за акредитация. Съгласно чл. 54, ал. 2 от ЗОП правото на участниците да променят, допълват или оттеглят офертата си е ограничено до изтичане на срока за подаване на офертите. Изключение от това правило е регламентирано по отношение на документите от Плик 1 в чл. 68, ал. 9 от ЗОП, в който е уредена възможността участникът да замени или представи нови документи от Плик 1 по искане на комисията. Такава възможност за замяна или представяне на нови документи от Плик 2 не е предвидена в ЗОП, поради което за комисията не е налице правно основание да приеме представените от участника документи по реда на чл. 68, ал. 11 ЗОП.

Липсата на изискуемите съгласно документацията за участие сертификати за акредитация на посочените в Плик 2 лаборатории, провели изпитанията на предлаганите от участника стоки и непредставянето им по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП са обстоятелства, които водят до представянето на оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на възложителя. Предвид гореизложеното и на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 13 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 3 участника „КИМТЕХ-БЪЛГАРИЯ“ ООД.

IV. „ФИЛКАБ“ АД поради следните причини и мотиви:

А) За Обособена позиция 2 и 3 – в пликове № 2 от офертата на участника в изпълнение на изискването на възложителя за представяне на „Инструкция за монтиране, включително и минимално допустимото време за провеждане на изпитвания на кабелната линия с повишено напрежение след завършване на монтажа“ (посочено в т.6 от „Изисквания към документацията и изпитванията“) участникът е представил инструкции /представени само на английски език без превод на български език/, в които не е налична информация за минимално допустимото време за провеждане на изпитванията на кабелната линия с повишено напрежение след завършване на монтажа. В останалата част от документите в техническите предложения на участника за Обособени позиции № 2 и 3 също не се съдържа тази информация. Представените „Инструкции за монтиране, включително и минимално допустимото време за провеждане на изпитвания на кабелната линия с повишено напрежение след завършване на монтажа“ за Обособени позиции 2 и 3 са приложени само на английски език, т.е. без съпровождащ превод на български език, въпреки изискването, посочено в забележката към т.6, че само за каталозите и протоколите от изпитванията се допуска да се представят само на английски език, а за останалите документи следва да се представи и превод на български език.

Липсата на задължителна информация в техническите предложения представлява несъответствие на техническите предложения от офертата на участника с

in the technical proposal of the candidate are allowed, but not a replacement of its parts, the Commission had considered and the Assignor accepts that the submitted by the Assignor new protocols for standard tests and accreditation certificate cannot be accepted. According to Art. 54, Para. 2 of the PPA the candidates' right to modify, supplement or withdraw their offers is limited to the deadline for offers submission. An exception to this rule is regulated under Art. 68, Para. 9 of the PPA in terms of documents in Envelope 1, which provision governs the candidate the opportunity to replace or submit new documents from Envelope 1 at a request by the Commission. Such possibility for exchange or submission of new documents from Envelope 2 is not provided in the PPA, which is why for the Commission there is no legal basis to adopt the submitted by the candidate documents under Art. 68, Para. 11 of the PPA.

The lack of the required in the documentation for participation accreditation certificates of the indicated in Envelope 2 laboratories, which had conducted tests of the offered by candidate goods and the failure to submit them under Art. 68, Para. 11 of the PPA are circumstances which lead to the submission of an offer that does not meet the previously announced terms of the Assignor. Given the abovementioned, and pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 and Item 3 in connection to Art. 56, Para. 1, Item 13 of the PPA, the Commission proposes the candidate KIMTECH-BULGARIA OOD for elimination from the procedure for Detached lot 2.

IV. FILCAB AD because of the following reasons and motives:

A) For Detached lots 2 and 3 - in envelopes No. 2 of the candidate's offer in order to meet the requirement of the Assignor for submission of 'Instructions for installation, including the minimum time allowed for testing of a cable line with increased voltage after completion of installation' (referred to under Item 6 of 'Documentation and testing requirements') the candidate has provided instructions /presented only in English without translation into Bulgarian language/, where no information is available for the minimum time allowed for the testing of the cable line with increased voltage after completion of installation. The rest of the documents in the candidate's technical proposals for Detached lots No. 2 and 3 do not contain this information.

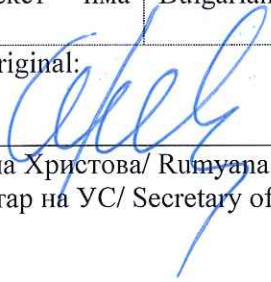
The submitted 'Instructions for installation, including the minimum time allowed for testing of a cable line with increased voltage after completion of installation' for Detached lots 2 and 3 are attached in English only, i.e. without an accompanying translation into Bulgarian language, despite the requirement referred to in the note to Item 6 that only for the catalogues and test protocols is allowed to be presented in English only, while the remaining documents a translation into Bulgarian shall be provided.

The lack of mandatory information in the technical proposals is a discrepancy of the technical proposals of the candidate's offer with the previously announced

<p>предварително обявените изисквания на възложителя, което не може да бъде отстранено при условията и по реда на чл. 68, ал. 11 от ЗОП, тъй като това ще доведе до промяна на техническите предложения на участника, което ЗОП не позволява.</p> <p>Предвид гореизложеното и на основание чл. 69, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 13 от ЗОП, комисията предлага за отстраняване от участие в процедурата за Обособена позиция 2 и за Обособена позиция 3 участника „ФИЛКАБ” АД.</p> <p>У П Ъ Л Н О М О Щ А В А :</p> <p>V. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие – Анета Димитрова, на основание чл. 73, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците, в тридневен срок от издаването му, както и на основание чл. 73, ал. 4 от ЗОП да организира публикуването в профила на купувача на настоящото решение заедно с протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП при условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП и в същия ден да организира изпращането на решението на участниците.</p> <p>VI. Всеки един от тримата членове на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД поотделно с право да сключи писмени рамкови споразумения с участниците, определени за изпълнители, по съответната обособена позиция.</p> <p>VII. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България” АД, а в случай на негово отсъствие – Анета Димитрова, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на съответното рамково споразумение информация, изготвена съгласно образеца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП, до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки, като за целта да подпише всички необходими документи и книжа. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 5 от ЗОП да изпрати информация за сключеното рамково споразумение, изготвена съгласно образеца по чл. 45в, ал. 9 от ЗОП, за публикуване на страницата на „Официален вестник” на Европейски съюз като за целта да подпише всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>customization, which cannot be eliminated in the terms and conditions under Art. 68, Para. 11 of the PPA, as this shall lead to a change of the technical proposals of the candidate, which the PPA does not allow.</p> <p>Given the abovementioned, and pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 1 and Item 3 in connection to Art. 56, Para. 1, Item 13 of the PPA, the Commission proposes the candidate FILCAB AD for elimination from the procedure for Detached lot 2 and Detached lot 3.</p> <p>A U T H O R I Z E S :</p> <p>V. Mr. RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter together with a transcript of the decision to the candidates, on the grounds of Art. 73, Para. 3 of the PPA, as well as on the grounds of Art. 73, Para. 4 of the PPA to organize the publication of this Decision along with the Commission’s Minutes under Art. 72, Para. 1 of the PPA on the buyer’s profile under the terms of Art. 22b, Para. 3 of the PPA and on the same date to organize the sending of the decision to the candidates.</p> <p>VI. Each one of the three Management board members at CEZ Distribution Bulgaria AD severally with the right to conclude a written frame agreements with the candidates determined as assignees under the respective Detached Lot.</p> <p>VII. Mr RALI MANCHEV - legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, on the grounds of Article 44, Para.1 of the PPA, in a 30-day term as of the conclusion of the respective frame agreement to send information prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register, as for that purpose to sign all necessary documents. Simultaneously with this on the grounds of Article 45c, Para. 1, Point 5 of the PPA to send information about the concluded frame agreement prepared according to the sample under Article 45c, Para. 9 of the PPA for publishing to the Official Journal of the European Union, as for that purpose to sign all necessary documents.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition..</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пецка</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr.Petr Holakovsky, Mr. Victor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 2 от Протокол № 350 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 09.11.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 2 of Protocol No. 350 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 09.11.2016 The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the</p>

английския текст, българският текст има предимство. Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:


Румяна Христова/ Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB